

# Jean-Pierre LE FLOCH NOTRE HISTOIRE

## Les fêtes et kermesses de Plouay (1943 - 1956)

au travers de coupures de presse et photos de cette époque

Bonjour à tous,

Après vous avoir proposé une première série consacrée à la période couvrant les années 1900 à 1939, je vous suggère de me suivre dans ces années de festivités durant la période de 1943 à 1956. En effet, je découvre avec étonnement qu'une kermesse paroissiale s'est déroulée durant l'occupation...

Ainsi les plouaysiens ont eu l'autorisation de se déguiser et de faire quelques chars comme l'attestent ces trois photos prises rue de Guémené le 3 Octobre 1943.

Groupe « *Tous chez ma tante, les soubrettes* » composé de Germaine Lavolé, Jean Tenier (préparateur à la pharmacie de mon père), Thérèse Inquel, Maria Kerangouarec (future épouse de Mathurin Le Touzic), ?, Emma Jegouzo (future épouse de Francisco Barrera-Espinosa), Jeanne Salles (future épouse de Jean-Louis Le Guigo), Quentel (préparateur à la pharmacie de mon père durant l'occupation) et Yvonne Lavolé.



Le défilé passe devant le Café-Boulangerie de Pierre Inquel



Le circuit international de Plouay retrouve son public (plus de 10.000 personnes) dès le Mardi 28 août 1945 et le vainqueur n'est autre que le champion de France Eloi Tassin

« La Liberté du Morbihan » du 21 août 1946

Retour des grandes manoeuvres...on affrète des trains spéciaux

## Les grandes fêtes de Plouay des 25 et 27 août

Présidents d'honneur : MM. Antoine Le Floch, maire et Louis Le Moënic, conseiller général ; Président : M. Marcel Cardiet ; Vice-présidents : MM. Jean-Marie Hello, Jean Le Stunff, Jean Le Boulch et Albert Bévan ; Secrétaires : MM. François Le Didu et Louis Derrien ; Trésoriers : MM. Victor Kerzrého et Etienne Cardiet ; Directeur sportif : M. René Le Tohic.

Au programme : Un grand circuit cycliste international, couru sur 150 kms et un raid hippique en deux manches, avec comme premier prix, la somme de 20.000 francs.

## TRAINS SPECIAUX pour les fêtes de Plouay

La Compagnie informe le public qu'il sera mis en circulation des trains spéciaux entre Lorient et Plouay, les dimanche 25 août et mardi 27 août, à l'occasion des fêtes de Plouay.

En voici l'horaire :

**Aller :** Départ de Lorient : 8 h. 20 ; Keryado : 8 h. 28 ; Quéven : 8 h. 40 ; Pont-Scorff : 8 h. 53 ; Cléguer : 9 h. 10 et arrivée à Plouay : 9 h. 35.

**Retour :** Seulement le 25 août : Départ de Plouay : 19 h. ; Cléguer : 19 h. 20 ; Pont-Scorff : 19 h. 40 ; Quéven : 19 h. 55 ; Keryado : 20 h. 05. Arrivée à Lorient : 20 h. 15.

**Seulement le 27 août :** Départ de Plouay : 20 h. 30 ; Cléguer : 20 h. 50 ; Pont-Scorff : 21 h. 10 ; Quéven : 21 h. 25 ; Keryado : 21 h. 35 et arrivée à Lorient : 21 h. 45.

« La Liberté du Morbihan » du 22 août 1946 met l'accent sur la préparation des courses de chevaux

## PREFACE AUX GRANDES FETES DE PLOUAY DES 25, 26, 27 AOUT

Si ces fêtes jouissent d'une réputation méritée, elles le doivent autant à la classe incontestée des concurrents qui y brillent, qu'au cordial accueil que spectateurs et engagés sont toujours certains d'y trouver.

Dores et déjà, nous avons pu voir grands et petits s'affairer pour chercher tout ce qui est nécessaire à la confection des guirlandes qui donneront aux rues un si charmant air de fête.

Dès le dimanche, les 40 musiciens de la musique municipale de Quimperlé enchanteront nos oreilles, pendant que se dérouleront course cycliste. 1<sup>er</sup> : 3.000 francs ; course de chevaux de culture, course à pied, etc. et donneront un bal public en plein air, à partir de 21 heures, après la retraite aux flambeaux et le feu d'artifice.

Le mardi 27 verra aux prises les meilleurs chevaux de l'Ouest : Loc-

miné, Melrand, Auray, Camors, Brest, Landivisiau, Caulines, Nantes et j'en passe seront représentés. Les box sont prêts le fourrage à pied d'œuvre ; fervents du sport hippique, vous pourrez y admirer de superbes bêtes, parmi lesquelles le vainqueur de l'an dernier.

Le Comité a pu s'entendre à Auray avec les participants de Manche-Océan. Tous les coureurs ont promis leur concours : Caput, détenteur actuel du maillot tricolore de Champion de France viendra, a-t-il affirmé, en compagnie de son ami Tassin. Le vainqueur de l'an dernier, tiendra-t-il la parole qu'il nous donna d'être là cette année ? S'il le peut, sans aucun doute et nous serons bientôt fixés. Le Circuit de l'Ouest se terminant le dimanche 25, permettra aux différentes équipes de venir animer la grande course.

Du beau sport en perspective, pour les plus difficiles. Rendez-vous à Plouay, le mardi 27 août, pour assister à ce double spectacle : une course cycliste, et un raid hippique, dotés de prix inégaux et de concurrents de grande réputation. Prix : 20.000 ; 15.000 ; 10.000 ; 7.000, etc.

Dès 1946, le Comité reprend son rythme de 4 jours de fête :

- Le Samedi 24 août : à la Mairie : Distribution de pain et de friandises aux indigents
- Le Dimanche 25 août : Course régionale de bicyclettes, réception de la Musique (40 exécutants), course à pied, course cantonale de chevaux montés pour cultivateurs, Au Budo : remplissage de bouteilles, mât de cocagne, défilé de chars fleuris, bal en plein air, retraite aux flambeaux, feu d'artifice.
- Le Lundi 26 août : Service funèbre pour les victimes des 2 guerres, jeux de boules dans les quartiers, Grande fête foraine.
- Mardi 27 août : A 10H : Raid hippique (1ère manche), A 12 H : Grand Prix International (150 km)  
Départ rue d'Hennebont, arrivée : rue du Fauët, A 17 H 30 : Raid hippique (2ème manche), Bals.

<p>CHARCUTERIE 1<sup>er</sup> CHOIX</p> <p><b>J. PRADO</b></p> <p>Rue de Guéméné — PLOUAY</p>	<p><b>Garage HERTEAUX</b></p> <p>Rue de Guéméné — PLOUAY</p> <p>Agence Renault Dépannages Toutes réparations SPÉCIALISTE DIESEL</p> <p>Téléph. : 10</p>
<p>AU BON GOUT</p> <p><b>Maison SALLES</b></p> <p>Rue du Fauët, PLOUAY</p> <p>TISSUS — NOUVEAUTÉS PLUMES ET DUVETS</p>	<p>CHARCUTERIE</p> <p>Gros — Demi-gros — Détail</p> <p><b>Jean MARTIN</b></p> <p>Rue de la gare — PLOUAY</p> <p>Tél. : 29</p>
<p>AU BON PUR JUS</p> <p>Café du Commerce</p> <p><b>J.-M. HELLO</b></p> <p>Place de l'Église — PLOUAY</p>	<p>HALLES DE L'ORIENT</p> <p>Pour tous vos achats de MEUBLES</p> <p>Achetez en toute confiance chez</p> <p><b>Emmanuel PABIC</b></p> <p>Rue de Guéméné PLOUAY</p> <p>Téléphone : 42</p>
<p>GRAINES POTAGERES, FOURRAGERES ET FLEURS</p> <p><b>Jos. LE NAY</b></p> <p>PLOUAY</p> <p>Téléphone : 27</p>	

GRANDE  
**FÊTE PATRONALE**  
DE PLOUAY

des 24 - 25 - 26  
et 27 Août 1946

organisée par le Comité  
des fêtes et la Municipa-  
lité avec le concours de

**LA LIBERTÉ**  
PUBLICATION QUOTIDIENNE, 500000 exemplaires

Sous la présidence d'honneur de M. Antoine  
LE FLOCH, Maire et de M. Louis LE MOÛNIC,  
Conseiller Général.

COMITÉ — Président : M. Marcel CARDIET ;  
vice-présidents : MM. HELLO Jean-Marie, LE  
STUNFF Jean, LE BOULCH Jean et BEVAN  
Albert ; secrétaire : LE DIDU François ; secrétaire-  
adjoint : DERRIEN Louis ; trésorier : KERZENO  
Victor ; trésorier-adjoint : CARDIET Etienne.  
Directeur sportif : TOHIC René

**PROGRAMME**

Qui n'a pas sa bicyclette "Petite Bretonne"

Adressez-vous

**René Le Tohic**

Rue des Moutons, Plouay - Tél. 25

ALCYON — STELLA  
AUTOMOTO - ATLANTIDE

N'achetez rien sans avoir visité  
la Maison René LE TOHIC

Impimerie de La Liberté — Yvertois

Le Président du Comité : Marcel Cardiet  
(Boulangerie rue du Fauët)

Le Vice-Président Jean-Marie Hello  
(Café du Commerce - Place de l'Église)

Le secrétaire : François Le Didu  
(Instituteur- Rue d'Hennebont)



Sa publicité indique « Au bon pur jus »  
(Le cidre était alors la boisson essentielle servie dans les cafés)

« La Liberté du Morbihan » du 5 Octobre 1946

Le quartier de Bécherel a la particularité d'organiser une grande fête au mois d'Octobre. Jean Foulgoc, le charcutier mène le comité.

« La Liberté du Morbihan » du 15 août 1947

Appel à la population pour recevoir dignement les amis d'Outre-Manche dans le cadre du Grand tournoi de luttes

# Grande fête de quartier à Plouay

Le dimanche 13 octobre, se tiendra la grande fête du quartier de Bécherel, organisée avec le concours des commerçants, sous la présidence d'honneur de M. Le Floch, maire de Plouay et sous la direction du comité des fêtes. Président, M. Foulgoc Jean ; secrétaire, M. Houcix Georges ; trésorier, M. Le Coze Lucien, commissaires, MM. Hello et Audic. Voici le programme prévu pour cette journée :

A 10 h. 30 : Course régionale de bicyclettes. Prix : 800, 500, 300, 200 et 100 francs. Entrée : 2 fr.

A 13 h. : Grand tournoi de luttes bretonnes toutes catégories. Prix : 1.500, 1.000, 700, 500, 300 et 100 fr. Entrée : 20 francs.

A 16 h. 30 : Course à pied régionale. Prix : 500, 300, 150, 100 et 50 fr. Entrée : 10 francs.

A 17 h. : Mât de cocagne, prix en nature. Jeux divers pendant la journée.

Le soir, grand bal public.

## PLOUAY

### Plouaysiens, pavoisez largement le 31 août !

Le 31 août prochain, les lutteurs Anglais et leurs managers seront les hôtes de Plouay.

Il est de notre devoir à tous de recevoir le mieux possible nos amis d'Outre-Manche et de donner aux luttes interceltiques qui opposeront nos champions bretons aux champions britanniques un cadre essentiellement breton.

Pour cela, chacun doit dès maintenant se préoccuper de décorer sa rue et sa maison, de rechercher s'il ne l'a déjà, un costume breton approprié, de confectionner un char.

De nombreux touristes, des personnalités parmi lesquels beaucoup d'Anglais viendront à Plouay le 31 août, ne les décevons pas et réservons leur un accueil digne de la réputation de Plouay.

N'attendons pas que le voisin ait fait quelque chose donnons l'exemple et prouvons ainsi que Plouay méritait la grande confiance qu'on lui a témoignée en la choisissant parmi toutes les villes de Bretagne pour l'organisation du Tournoi Interceltique.

Samedi 30 Août 1947

Le traditionnel tournoi interceltique reprend pour la première fois depuis 1938 devant plus de 5000 spectateurs

## A Plouay, plus de 5.000 spectateurs ont applaudi les champions de lutte au Tournoi interceltique

Rassemblez sous la médaille qui la garnit l'incroyable essaim de fans abasourdis, la foule petite ville de Plouay, est actuellement, sous l'égide de l'atmosphère d'une fête qui se situe à cette époque, le spectacle de nos champions bretons devant les maîtres britanniques.

Le 31 août prochain, les lutteurs Anglais et leurs managers seront les hôtes de Plouay. Il est de notre devoir à tous de recevoir le mieux possible nos amis d'Outre-Manche et de donner aux luttes interceltiques qui opposeront nos champions bretons aux champions britanniques un cadre essentiellement breton.

Pour cela, chacun doit dès maintenant se préoccuper de décorer sa rue et sa maison, de rechercher s'il ne l'a déjà, un costume breton approprié, de confectionner un char.

De nombreux touristes, des personnalités parmi lesquels beaucoup d'Anglais viendront à Plouay le 31 août, ne les décevons pas et réservons leur un accueil digne de la réputation de Plouay.

N'attendons pas que le voisin ait fait quelque chose donnons l'exemple et prouvons ainsi que Plouay méritait la grande confiance qu'on lui a témoignée en la choisissant parmi toutes les villes de Bretagne pour l'organisation du Tournoi Interceltique.

**LA RECOMPENSE DES VAINQUEURS**

C'est donc après une série de combats épuisants disputés, que se déroula le traditionnel de la grande fête de Plouay, organisée avec le concours des commerçants, sous la présidence d'honneur de M. Le Floch, maire de Plouay et sous la direction du comité des fêtes.

Président, M. Foulgoc Jean ; secrétaire, M. Houcix Georges ; trésorier, M. Le Coze Lucien, commissaires, MM. Hello et Audic.

**LES RESULTATS**

Course régionale de bicyclettes. Prix : 800, 500, 300, 200 et 100 francs. Entrée : 2 fr.

Grand tournoi de luttes bretonnes toutes catégories. Prix : 1.500, 1.000, 700, 500, 300 et 100 fr. Entrée : 20 francs.

Course à pied régionale. Prix : 500, 300, 150, 100 et 50 fr. Entrée : 10 francs.

Mât de cocagne, prix en nature. Jeux divers pendant la journée.

Le soir, grand bal public.

### Demain, grande journée sportive

Demain, grande journée sportive à Plouay. Le Tournoi Interceltique reprend pour la première fois depuis 1938 devant plus de 5000 spectateurs.

### OPS FAIT REPOUSSER LES CHEVEUX

Une infirmerie américaine à base de plâtres a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les quatre champions interceltiques ont été couronnés à Plouay. Ils sont : M. Le Floch, M. Foulgoc, M. Houcix et M. Le Coze.

### L'infirmerie américaine

Une infirmerie américaine a été mise en place à Plouay pour soigner les blessés du Tournoi Interceltique.

### Le major Burchard nous est revenu

Le commandant Henri Burchard est de retour à Plouay. Il a été nommé à la tête d'une unité de l'Armée Patton.

### Les quatre champions interceltiques

Les



Avant le tournoi, un cortège de chars défila en ville.  
L'un des chars était composé d'un gigantesque chapeau breton avec ses deux larges rubans de velours.



Le Raid Hippique a toujours lieu le mardi du Grand Prix Cycliste  
(La 1ère manche avant et la 2ème après)

**PLOUAY**

**LES GRANDES  
MANIFESTATIONS  
SPORTIVES DE PLOUAY**

**Itou III gagne la 1<sup>re</sup> manche  
du Raid Hippique**

On n'a jamais mieux constaté qu'en ce jour la popularité du « mardi de Plouay ». De très bonne heure, trains spéciaux du C. M. et autocars ont déversé dans la jolie cité une foule considérable venue de toute la région. Plouay a reçu sa plus belle parure pour faire honneur à ses invités. Un concours de décors à travers les rues constituait un spectacle de beauté charmante. Les rues des Moutons et de Guémené, par exemple, se sont métamorphosées en petits boulevards sur lesquels ont poussé, en quelques heures, des arbres, aspens « fleuris » de mille variétés de belles fantaisies, donnant un aspect magnifique au parcours où se presse la foule.

Par-dessus tout cela, comme un dôme féérique, d'innombrables banderoles et salicots « breton et en français, des souhaits de bienvenue, ce qui donne à l'ensemble un décor très harmonieux.

A 10 heures, première manche du Raid hippique. Le départ est donné sur la route du Faouët, les concurrents doivent aller jusqu'à Malachappe pour revenir franchir la ligne d'arrivée, rue de Guémené. La course est à peu près sans histoire. Au début, c'est « Eloi » à M. Bourlajat, d'Inguiniel, qui prend une large avance sur « Itou III », mais au retour de Malachappe « Itou » parvient à doubler son rival et gagne par quelques longueurs.

Voici le classement de la première manche :

1. « Itou III », à M. Ordhen, de Guern, les 8 kms en 8'50";
2. « Eloi », à M. Bourlajat, d'Inguiniel, en 8'53";
3. « Thomoto Domodo Sella », à M. Gourriéroc, de Pluméliau, en 9'08";
4. « Un jour viendra », à M. Corven, du Faouët, en 9'20";
5. « Isis », à M. Guillochet, de Lanvéhen, en 9'40"

Mardi 2 Septembre 1947 :

Raid Hippique rue du Faouët : cette photo est prise lors de la 1ère manche à 10 H (6 Km)  
Départ : Melianic, Plouay, Pont-en-Daul - Arrivée : Face à la Gendarmerie rue d'Hennebont

La 2ème manche à 17H 30 (6km)

Départ : Malachappe, Plouay, Kerpont, Plouay - Arrivée : Rue de Guémené

Pas la moindre barrière de sécurité, la foule reste sagement sur les côtés... quel contraste avec le public du Tour de France de nos jours !



Sortie du tournoi interceltique, l'impressionnante foule dans la rue du Faouët.

A gauche, un bus est garé devant le magasin de peinture-vitrerie d'Alain Raude (par la suite mon père y installera sa seconde pharmacie)



Août 1947 : Il était d'usage de s'habiller en costume breton lors des fêtes de Plouay

Groupe de Bécherel :

Gaston (« Tony ») Crestey (frère de ma mère), Suzanne Guyonvarch (future épouse de Jean Fouillen), Constant Kerzreho, Armélie Le Coze (future épouse de Dédé Robic), Marcel Audic (pharmacien, brillant sonneur de cornemuse), François Surel, ?, Marie-Rose Cottonnec





Août 1946 : Armélie Le Coze et Marcel Audic qui fut l'un des fondateurs d'une grande association ayant vu le jour à Paris, dont l'objectif était de fédérer les sonneurs bretons et de remettre à l'honneur leur musique : la Kervreuzier Ar Viniouerien Vrezon dénommé K.A.V.



Le char du quartier de Bécherel : Nicole Guillemot (ma cousine), Jean Surel et Annick Le Floch (ma soeur aînée)

Défilé costumé passant devant le moulin de Bécherel : Marie-Louise Herguer en geisha tenant une ombrelle et un groupe de petits bretons mené par Denise Trouboul (en tête son fils ainé Yves)

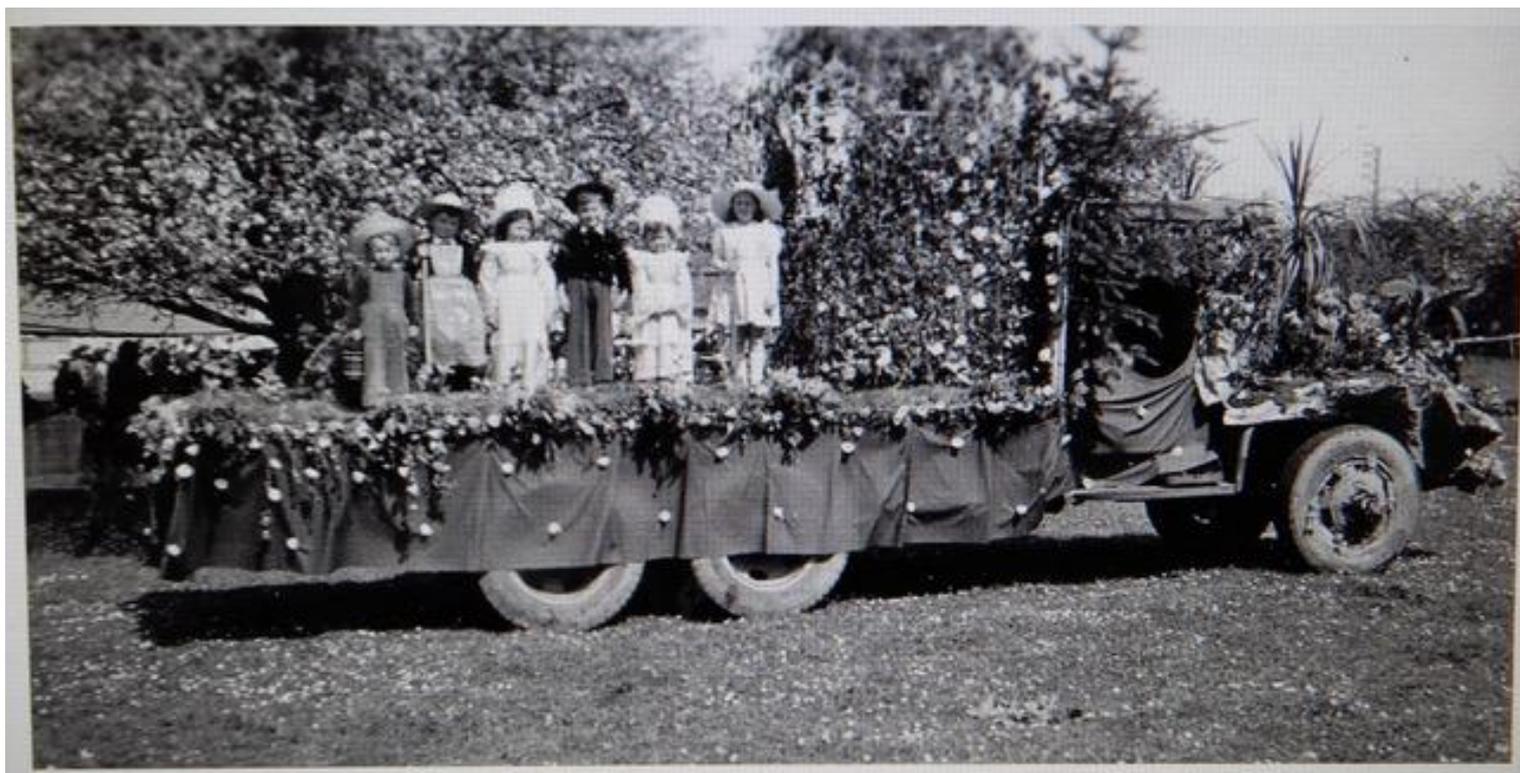


Denise Trouboul (née Le Pichon) portant à merveille le costume breton.



Yves Trouboul et une charmante cavalière

Les mêmes sur un char.



Char à Bécherel (en bas à gauche : Augustin dit « Tintin » Le Marec



Août 1947 La rue d'Hennebont...en couleurs !!



Août 1947 : mes cousines germaines Anne et Nicole Guillemot



Les lutteurs de Cornouailles anglaises embarquaient à Southampton et débarquaient à Saint-Malo. Il étaient accueillis en gare de Lorient par le Patronage Laïque et son Président Raymond Moysan....et Jean Le Stunff (père) du Comité de Plouay. Dans leur rang se trouvaient 3 cousins de la famille Chapman dont le nom fut illustré dans de nombreux tournois



Mon oncle Pierre Guillemot qui fut désigné interprète des américains dès le jour de la libération de Plouay, fut sollicité pour ces tournois afin de donner les ordres en anglais



« Ouest-France » du 2 septembre 1947.....Ambiance

LORIENT, 1er septembre (de notre rédaction). — Aimablement invité par le jeune et actif maire de Plouay M. A. Le Floch, au vin d'honneur qui allait clôturer la grande journée des luttes inter-celtiques, dont *Ouest-France* a rendu compte dès lundi matin, nous nous trouvions vers 21 h. 30, dimanche soir, à l'Hôtel de Ville, dans la meilleure ambiance folklorique, où les riches costumes des gracieuses filles du Cercle celtique de Quimperlé se mêlaient aux shupens des gars de Pont-Aven du pays de Lorient et des « Moutons Blancs » de Pontivy, des joueurs de biniou et de cornemuse. La salle de réception fut bientôt garnie de nombreux invités, parmi lesquels, autour de M. le Maire, les personnalités suivantes :

Mardi 30 Août 1949 : Armand AUDAIRE remporte le Grand Prix Cycliste (200 kms)

(il récidive en 1950) sous les yeux (en haut à droite) de François Le Didu, Hélène Le Stunff et Mathurin Le Touzic. L'arrivée était à « La Chaumière » face au garage de Jean Harnay.



## *Autour de* **LORIENT**

### LE 20 AOUT A PLOUAY

### GRAND GALA FOLKLORIQUE ET SPORTIF

A l'occasion des grandes fêtes traditionnelles, l'actif Comité des Fêtes de Plouay a mis sur pied un magnifique programme pour la réunion du dimanche 20 août.

La jeune et sympathique fanfare de l'Avenir Plouaysien et le célèbre groupe folklorique des Cheminots de Carhaix apporteront la note artistique à cette joyeuse ambiance de Kermesse folklorique et sportive qui, depuis 1947, fait le charme et le renom des grands galas plouaysiens.

Le catch professionnel qui, parti de Plouay, est depuis deux ans, en train de conquérir les grandes foules morbihannaises, formera évidemment l'ossature de cette réunion. Les organisateurs ont d'ailleurs réussi à monter trois grands matches de classe internationale qui font honneur à la sportivité de la région plouaysienne et que pourraient lui envier de grandes cités.

Un grand combat national opposera le champion de France des légers, Maurice Héros à son challenger, l'international Francis Gauthier, ancien champion de Paris, match qui doit soulever l'enthousiasme de la foule, car le champion de France devra certainement s'employer à fond devant son élégant challenger, dont les spectateurs de 1948 n'ont pas oublié le magnifique combat contre le champion d'Espagne Santucci, trop tôt disparu en pleine gloire, victime de ce sport dangereux, dont il fut une des plus belles attachantes figures.

Un deuxième combat opposera l'ami Le Braz, de Rostrenen, le catcheur aux muscles de menhir, au grand espoir Fred Barach, de Guéméné-sur-Scorff.

Le titre de champion de Bretagne des mi-moyens, laissé vacant par le champion de France Georges Huard, sera la magnifique récompense du vainqueur de ce match qui promet de débasser en acharnement et en combativité, tout ce qui a été vu dans la région.

Enfin, Georges Huard, qui vient d'enlever de haute lutte, au champion d'Europe et du monde G. Leduc, le titre de champion de France rencontrera au cours d'un combat international le champion officiel d'Espagne de la catégorie Anton'o Ealilas. Les spectateurs qui ont pu apprécier en 1948 et 1949, la sportivité combattive et la science consommée de la lutte du sympathique champion de France, le retrouveront avec plaisir devant un adversaire digne de lui et sauront apprécier ce match de très grande classe digne des plus grands rings internationaux.

Des buvettes et un buffet fonctionneront pendant toute la réunion dont le succès, d'ores et déjà assuré, sera digne de la réputation des fêtes plouaysiennes.

Afin d'éviter l'embouteillage aux portes du Stade municipal, divers bureaux de vente de billets d'entrée fonctionneront en ville dans la matinée.

« La Liberté du Morbihan » - 17 Août 1950

Depuis 1948, le catch a définitivement éliminé la lutte bretonne. Cet article démontre le formidable engouement pour cette discipline.

Notre dévoué photographe local Joachim Valy a immortalisé le 1er tournoi de Catch en 1948



Départ du Grand Prix Cycliste (rue d'Hennebont) : 22 août 1950

Au 1er plan à droite : Robert Lucas (dit « Bidault »), Président du comité des fêtes et Jean Perron (père de Jean-Yves)



Cette photo de l'édition de 1950, soit cinq ans après la reprise du Grand prix de Plouay, montre les coureurs sur la ligne de départ, prêts à s'élancer. | ARCHIVES COMITÉ DES FÊTES DE PLOUAY

Passage rue du Faouët



Août 1950

Le manège plutôt « rustique » d'Yves et Lucienne Robin- Place des Bestiaux

Ma soeur Marie-Paule (4 ans) dans une décapotable équipée d'un klaxon « Pouet-pouet l''



Août 1950

Manifestement, un autre manège de « standing » Jean-Pierre et Marie-Paule



« Ouest-France du 13 Octobre 1950

Le fils de notre célèbre lutteur Henri Le Scouarnec de «Questenen Plaine » : Hubert s'est fait une réputation dans le monde de la petite reine régionale

◆ *Dimanche, à l'occasion des fêtes de Bécherel, les cyclistes de l'U.S.P. disputeront leur championnat routier 1950. Déjà champion de vitesse, le jeune espoir Hubert Scouarnec aura la faveur des pronostics... et le redoutable honneur d'être l'homme à vaincre... Une belle course en perspective... Alors, tous à Bécherel dimanche...*

PLOUAY

# LE MAGNIFIQUE SUCCES DU PARDON DE N.-D. DE BECHEREL

Le pardon de N.D. de Becherel qui s'est déroulé dimanche près du nouvel oratoire, œuvre d'une équipe de dévoués artisans a connu un triomphal succès.

Près de 700 personnes rassemblées sur la place de l'Eglise suivirent samedi soir la grande procession aux flambeaux qui descendit vers le ruisseau de Becherel au chant de l' « Ave Maria » de Lourdes.

Une très belle cérémonie se déroula alors près du nouveau sanctuaire dont M. le recteur fit l'offrande à la Sainte Vierge.

Le lendemain dimanche, à 10 heures, la foule se groupait autour de l'oratoire et Son Excellence Mgr. Friteau arrivait accompagné du R.P. Lavolé, également de Langonnet et de M. le Curé de Plouay.

La cérémonie commença par la bénédiction de la statue et de l'oratoire. On chanta des cantiques pendant la messe et, après que M. le Curé eût fait le prône et prié pour les donateurs dont il fit la longue énumération, le R.P. Lavolé prêcha la Vierge des Douleurs qui sait comprendre la souffrance dans la mesure où elle-même souffrit.

Des vêpres solennelles se déroulèrent l'après-midi à 15 heures en présence de Mgr. Friteau, à qui allèrent les remerciements de M. le recteur pour avoir bien voulu accepter de présider cette belle manifestation de foi chrétienne.

« Ouest-France » du 20 Octobre 1950  
700 personnes lors de la traditionnelle procession aux flambeaux !

« La Liberté du Morbihan » du 7 Juillet 1951

Grand coup de mou au Comité des Fêtes !

Yvon Kernec et Jean-Louis Le Guigo pressent les bonnes volontés de remettre le comité sur les rails.

AVANT LES GRANDES FÊTES. — PLOUAY  
sieurs réunions n'ayant pas réussi à former un Comité des Fêtes, MM. Y. Kernec et J.-L. Guigo, prirent l'initiative de demander individuellement aux membres du précédent Comité de vouloir bien, cette année encore, mettre sur pied un programme. Leur proposition acceptée, une équipe de camarades, appuyée par un grand nombre de Plouaysiens qui ont compris que la fête ne doit pas être abandonnée, s'est mise au travail et espère, malgré le court temps qui reste, réussir une organisation au moins égale à celle des années précédentes. Mais, il n'y a plus une minute à perdre et chacun, membre ou non du Comité, doit y mettre du sien. Plouay, a acquis une renommée, qu'elle se doit de conserver. Aussi sommes-nous convaincus, qu'avec le concours de tous, la foule des grands jours sera à Plouay, les 26, 27 et 28 août prochain et ne sera pas déçue. Un accrochage

« La Liberté du Morbihan » du 29 juillet 1951 révèle que cet appel a été entendu :

*Véritable « comité de salut public » groupant des volontaires des précédents comités, une nouvelle équipe a vu le jour, soutenue*

*par toute une population sportive et fière de ces fêtes qui sont l'oeuvre de tous.*

*Les nouveaux dirigeants ont vu grand, très grand et nos fêtes revêtiront cette année un éclat particulièrement brillant.*

Des milliers de spectateurs ont répondu présents au Grand Prix Cycliste malgré des conditions climatiques épouvantables.

Avant de devenir, durant des décennies, la coiffeuse attirée des majestés plouaysiennes, Paulette Querel (future épouse de Georges Vucic) eut l'honneur d'être intronisée reine vers 1951, à droite la demoiselle d'honneur est Suzanne Quidu.



La reine Paulette et sa cour...(à droite Suzanne Quidu)  
La gamine à gauche au 2ème rang est Huguette Le Breton  
(la fille de Joseph le tailleur rue d'Hennebont)



Les reines des fêtes de 1952 : Annick Saout (fille de Françoise « L'Economique ») et Arlette Menard, lors du tournoi de catch.



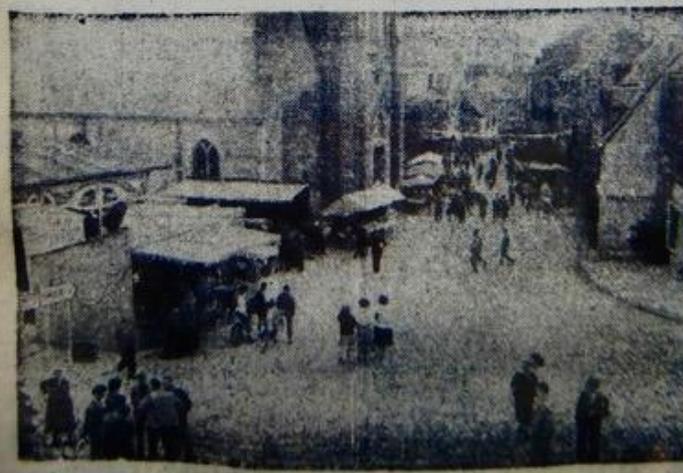
« La Liberté du Morbihan » du 1er septembre 1953

LES PREMIERES MANIFESTATIONS  
DES FETES DE PLOUAY  
*ont magnifiquement préludé*  
AU SUCCÈS (assuré) DE LA FETE DE DEMAIN



Plouay a vécu hier dans un enthousiasme réel la première journée de ses grandes fêtes annuelles. Les baraques foraines, la course cycliste régionale, les combats de catch et les différents cercles celtiques présents obtinrent, chacun de leur côté, un ample succès que ne leur ménagea pas une foule de milliers de Plouaysiens et de visiteurs.

EN HAUT, les sonneurs de Crach qui défilent et, EN BAS, une vue de la Ville qui s'amuse.



Le nouveau président du Comité André Herteaux et son équipe innove en présentant des numéros de music-hall ayant remporté du succès au cirque Médrano à Paris :

Le jongleur Toly Berr



et le couple des Sipola, burlesques musicaux qu'on voyait à « La piste aux étoiles » en noir et blanc à la télé



Les Sipola, merveilleux burlesques musicaux composés de Paul et Mireille, nommés parfois à tort du moins à leurs débuts "Les 6 Polos", étaient dans les années 50-70 des vedettes fort populaires du cirque, du music-hall et de la télévision. Les plus de cinquante ans se souviennent certainement de leurs nombreux passages à la "La piste aux étoiles" ou à "Jeudi-télé". Lui batteur d'orchestre, elle danseur classique, ils ont enchanté le monde du spectacle par leur trouvailles musicales en transformant en instruments de musique des objets de la vie quotidienne. Ainsi un ballon de baudruche devenait un violon, ou une série de bouteilles remplie d'eau un xylophone... Comme on le voit les Sipola pratiquaient la musique avec des instruments peu conventionnels et incongrus: casseroles, poêle à frire, cendrier de verre, pelles à charbon, cornes d'auto, clochetons, chandeliers, poivriers, carafes, tuyaux... et autre ustensiles insolites et sonores (le même genre d'expériences que l'on aime pratiquer dans la cuisine familiale avec un résultat, disons, moins mélodieux).

En 1958 ils reçurent le Grand prix du disque de l'Académie Charles Cros, (sorte de prix Goncourt pour la musique), récompense qui témoignait de la qualité de la musique qu'ils jouaient et, leur célèbre "En sifflant la Polka" servait dans les années 60 de générique aux dessins animés programmés le jeudi après-midi.

« La Liberté du Morbihan » du 4 septembre 1953

Robert Chapatte, coureur cycliste avant de devenir commentateur à la télé signe des autographes devant le Café de Jean-Louis Le Galloudec à « La Gare »



1953 : Non satisfait de se contenter d'un raid hippique... dans une véritable brousse, il est créé un hippodrome route de Kernascléden.



23 Mai 1954 : L'hippodrome de « Lann-Kersily » marque le succès d'une nouvelle initiative plouaysienne

Fin août 1954 : L'hippodrome est ceinturé par une belle assistance venue de Plouay et des 4 coins du département. Pour éviter que la poussière soit trop dense, on avait fait appel à une voiture-citerne qui avant les courses, arrosait la piste pour fixer la terre. Entre chaque départ, le Cercle Brizeux de Lorient donnait des intermèdes. J'ai le souvenir d'un cheval qui s'appelait « Pan-Pan II »



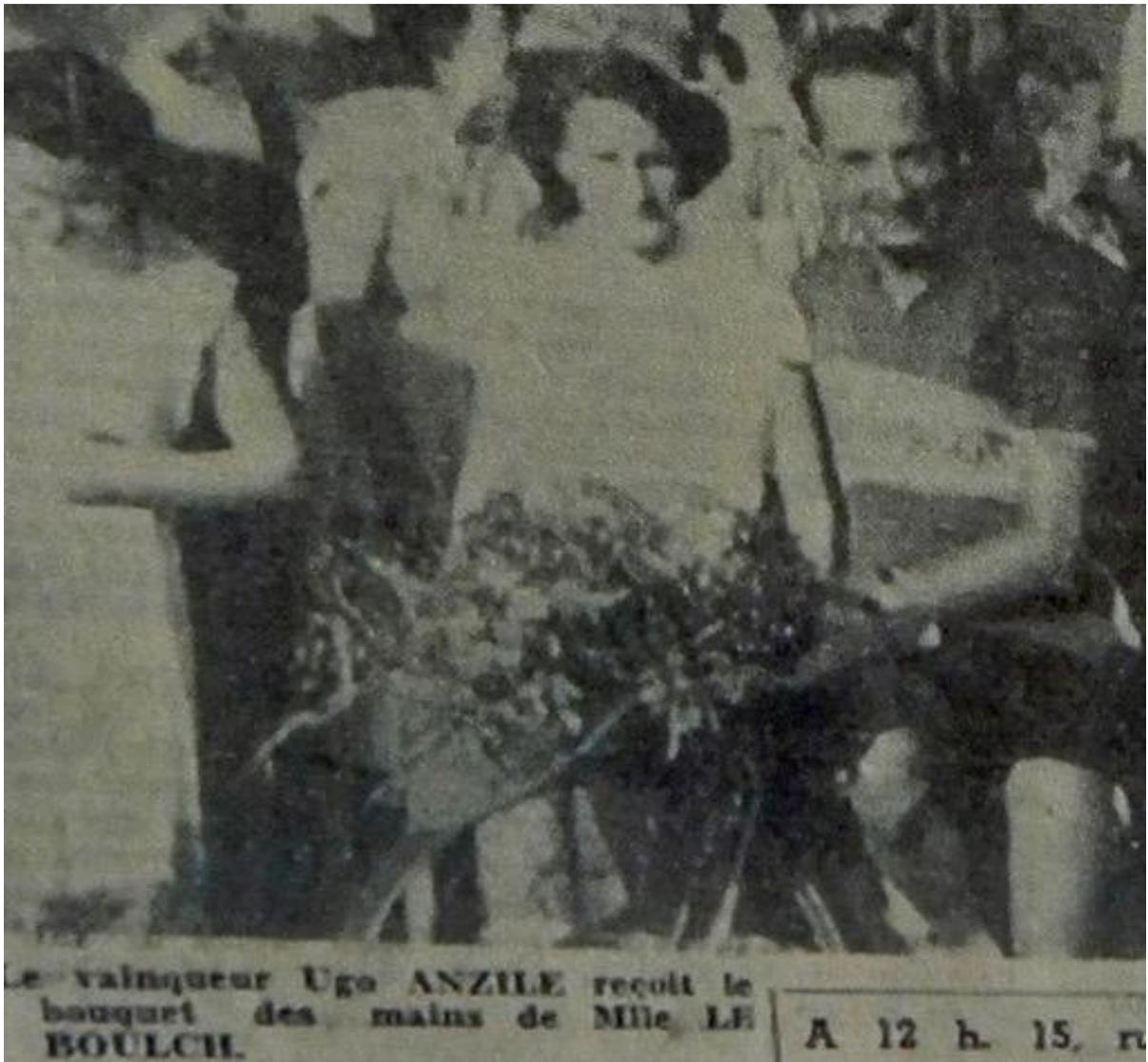
Notre vedette locale était Louis (« Lili ») Corven et son cheval « Rex »



Le sulky est partout à Plouay...encore une innovation d'Yves Robin.



La reine des fêtes de 1954 était Annick Le Boulch (la fille de Jean Le Boulch garagiste rue du Fauët)



Août 1954 : Yves et Lucienne Robin ont investi dans un nouveau manège d'avions toujours installé Place des Bestiaux



Août 1954 : Pierre Brechard (notre couteau suisse plouaysien : Tambour-major de la fanfare, moniteur de gymnastique, projectionniste du ciné-patro) et son fiston Michel (4 ans) devant le café de Louis Peron qui a installé une terrasse sur le trottoir.

Au fond : un stand barre la rue Traversière.



Pierre Brechard, tambour-major de la fanfare de « L'Avenir plouaysien »



Vue aérienne sur l'immense chapiteau abritant la piste des autos-tamponneuses de Constant et Simone Descamps et leur somptueuse caravane (une véritable appartement), la loterie Toto de M. Bourlès, installée devant la chapellerie Le Cabellec et le stand Amalfi qui disposait d'un stand de tir, mais également réputé pour ses croustillons hollandais, ses pets de nonnes et pommes d'amour.

Et en bordure de la place on aperçoit le grand manège de chevaux de bois



-1956 - Cette photo est devenue « collector » tant elle est représentative du succès monstre des fêtes de Plouay



1956

Le char de l'U.S PLOUAY dans la rue d'Hennebont, le gamin dans la remorque à gauche est Noël Caruso auquel je dois notamment cette photo. Vous noterez qu'il est indiqué que le match sera arbitré par le « Senor Robico »  
(Traduction : Dédé Robic)



Une nouvelle fois, le semi-remorque de Jean Toquin est sollicité pour tracter l'imposant char des reines



Raymond Allanos est obligé de soulever les guirlandes lors du passage, sous les yeux de Marguerite (« Maguy ») Herguer la petite à la robe à pois et de la demoiselle d'honneur à droite qui me semble être Jocelyne Comellec (future épouse Naizin)



C'est ainsi que je termine cette chronique dédiée à la période 1943-1956, en espérant qu'elle puisse vous replonger dans ces belles années de notre jeunesse et peut-être qu'elle vous permettra de reconnaître certaines personnes de votre entourage.

Il y a sans doute quelques erreurs, notamment de dates, aussi je vous remercie de bien vouloir m'en excuser.

A bientôt pour la suite de nos fêtes auxquelles nous sommes tant attachés.

Avec toute mon amitié.

Jean-Pierre LE FLOCH